


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Тамбовский государственный университет имени Г.Р.Державина»

«Утверждаю»  
Декан факультета  
филологии и журналистики  
Худяков С.С.  
«11» марта 2022 г.



**ПРОГРАММА**  
**ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**  
**(английский, немецкий, французский языки)**  
**ДЛЯ ПОСТУПЛЕНИЯ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ ПРОГРАММАМ**  
**ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –**  
**ПРОГРАММАМ ПОДГОТОВКИ НАУЧНЫХ И НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ**  
**КАДРОВ В АСПИРАНТУРЕ**

Тамбов 2022

Программа вступительного испытания по иностранному языку разработана профессорско-преподавательским составом кафедры зарубежной филологии и прикладной лингвистики, обсуждена и утверждена на заседании Ученого совета факультета филологии и журналистики Тамбовского государственного университета имени Г.Р.Державина 11 марта 2022 г., протокол № 8

## **1. Цели и задачи вступительного испытания**

**Целью** вступительного испытания по иностранному языку является определение уровня сформированности у поступающего коммуникативной и лингвистической компетенций как условия дальнейшего углубленного изучения иностранного языка в аспирантуре и сдачи кандидатского экзамена.

### **Основные задачи испытания:**

- проверка сформированности навыков работы с текстом на иностранном языке: чтения, перевода, пересказа;
- проверка сформированности навыка устной речи на иностранном языке, умения построения монологического высказывания, ведения диалога;

## **2. Требования к знаниям и умениям поступающего.**

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством межкультурного и профессионального общения. Он должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

С учетом перспективы научно-практической деятельности в качестве аспиранта, поступающий должен продемонстрировать на экзамене навыки и умения в следующих видах речевой деятельности.

### ***Чтение.***

Поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную научную литературу по специальности и тексты публицистического характера, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания.

### ***Перевод.***

Соискатель должен уметь переводить письменно и устно со словарем текст по специальности и текст публицистического жанра в течение заданного времени. Как письменный перевод, так и устное изложение прочитанного должны соответствовать нормам русского языка.

### ***Говорение.***

Для успешной сдачи экзамена соискатель должен владеть подготовленной монологической речью в виде сообщения, а также диалогической речью в ситуациях научного, профессионального общения в пределах изученного языкового материала.

### ***Языковой материал.***

#### ***Лексика.***

Лексический запас соискателя должен составить не менее 3000 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 терминов профилирующей специальности.

### 3. Содержание программы вступительного испытания

Артикль. Множественное число существительных. Притяжательный падеж существительных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения. Числительные. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном залоге. Согласование времен. Пассивные конструкции. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства; оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом и в составном модальном сказуемом. Функции причастия: причастие в функции определения и определительные причастные обороты; независимый причастный оборот (абсолютная причастная конструкция). Функции герундия: герундий в функции подлежащего, дополнения, определения, обстоятельства; герундиальные обороты. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Условные предложения. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции.

### 4. Структура вступительного испытания

1. Чтение вслух и письменный перевод (со словарем) текста по специальности объемом 1,5 стр. (2.500 печатных знаков) из монографии объемом более 200 страниц.
2. Чтение вслух, перевод и пересказ на английском языке аутентичного общественно-политического текста из газеты объёмом 1000 печатных знаков, без словаря.
3. Беседа по социальной тематике (в рамках программы тем, пройденных в институте). Беседа включает подготовленное монологическое высказывание, содержащее биографические сведения и сведения о научных интересах соискателя, а также диалог с экзаменатором.  
На подготовку отводится 45-60 мин.

### 5. Шкала оценивания вступительного испытания

Баллы	Критерии оценивания ответа на вступительном испытании
5 баллов	- определяет лексико-грамматические особенности переводимого текста и применяет приемы перевода, обеспечивающие достижение эквивалентности;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- пересказывает текст с необходимым выделением ключевых тезисов и корректно строит высказывания на иностранном языке;</li> <li>- присутствуют элементы оценки и выражения собственного мнения;</li> <li>- быстро и правильно отвечает на вопросы экзаменатора.</li> </ul>
4 балла	<ul style="list-style-type: none"> <li>- применяет общетеоретические знания при переводе текста для достижения эквивалентности;</li> <li>- содержательная сторона пересказываемого текста в целом раскрыта;</li> <li>- речь логична и последовательна;</li> <li>- допущены отдельные языковые ошибки;</li> <li>- диапазон элементов речи незначителен;</li> <li>- ответы на вопросы экзаменатора не являются полными.</li> </ul>
3 балла	<ul style="list-style-type: none"> <li>- в переводе имеются ошибки на уровне понимания системы смыслов исходного текста;</li> <li>- содержательная сторона пересказываемого текста раскрыта не полностью;</li> <li>- в отдельных случаях нарушена последовательность и логичность высказывания;</li> <li>- диапазон языковых средств ограничен;</li> <li>- допущены языковые ошибки, нарушающие коммуникацию;</li> <li>- отсутствуют элементы оценки и выражения собственного мнения;</li> <li>- ответы на вопросы экзаменатора представлены частично либо не всегда в наличии.</li> </ul>
2 балла	<ul style="list-style-type: none"> <li>- в переводе имеются грубые ошибки на уровне понимания и выражения системы смыслов исходного текста;</li> <li>- содержательная сторона пересказываемого текста не раскрыта;</li> <li>- нарушена последовательность и логичность высказывания;</li> <li>- диапазон языковых средств ограничен;</li> <li>- допущены языковые ошибки, нарушающие коммуникацию;</li> <li>- отсутствуют элементы оценки и выражения собственного мнения;</li> <li>- ответы на вопросы экзаменатора несостоятельны либо не представлены.</li> </ul>

## **6.Рекомендуемая литература**

### *Обязательная литература*

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes: учебное пособие для вузов / Т.А.Барановская, А.В. Захарова, Т.Б. Поспелова, Ю.А. Суворова. М.: Издательство Юрайт, 2022. Образовательная платформа Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/489787>.
2. Миляева Н.Н., Кукина Н.В. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2): учебник и практикум для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2020. Образовательная платформа Юрай. URL: <https://urait.ru/bcode/450090>
3. Левина М.С., Самсонова О.Б., Хараузова В.В. Французский язык в 2 ч. Часть 1 (A1—A2): учебник и практикум для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2020. Образовательная платформа Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/466455>

### *Дополнительная литература*

1. Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н.Немецкий язык (B1): учебное пособие для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2022. Образовательная платформа Юрайт. URL:<https://urait.ru/bcode/489934>
2. Гуреев В.А. Английский язык. Грамматика (B2): учебник и практикум для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2022. Образовательная платформа Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/494348>
3. Левина М.С., Самсонова О.Б., Хараузова В.В. Французский язык в 2 ч. Часть 2 (A2—B1): учебник и практикум для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2022. Образовательная платформа Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/491723>